**Tabuľka zhody**

Návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 398/2012 Z. z.

S právom Európskych spoločenstiev a Európskej únie

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Právny predpis EÚ |  |  |  | Právny predpis SR |  |  |
|  | Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení mestských odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30. 5. 1991) v znení smernice Komisie 98/15/ES z 27. februára 1998 (Ú. v. ES L 67, 7. 3.1998) v znení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 z 29. septembra 2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31. 10. 2003) v znení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1137/2008 z 22. októbra 2008 (Ú. v. EÚ L 311, 21. 11. 2008) |  |  |  | **NNV –** návrh nariadenia vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 398/2012 Z. z., |  |  |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok | Text | Spôsob transpozície | Číslo | Článok, §, ods.,veta | Text | Zhoda | Poznámky |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Čl. III,  ods. 1,  tretia veta | Tam, kde nie je vytvorenie zberného systému opodstatnené buď kvôli tomu, že by nepredstavoval prínos pre životné prostredie, alebo by vyžadoval rozsiahle náklady, použijú sa individuálne systémy alebo iné primerané systémy dosahujúce rovnakú úroveň ochrany životného prostredia. |  | NNV | Čl. I  § 5a  § 10a  Čl. I  Príloha č. 6, tabuľka Časť A1.1  Čl. I  Príloha č. 6, tabuľka Časť A.2  Čl. I  Príloha č. 14b, Časť A.1  Čl. I  Príloha č. 14b, Časť A.2.1  Čl. I  Príloha č. 14b, Časť A.2.2 | (1) Malé čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov sa realizujú, ak pripojenie nehnuteľnosti na verejnú kanalizáciu nie je technicky možné a vyžaduje si neprimerane vysoké náklady.  (2) Na základe konštrukčno-technologickej skladby sa rozlišujú tieto základné typy malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov:  a) intenzívne, ktoré podliehajú postupu podľa osobitného predpisu3a) a  b) extenzívne, ktoré sú budované na mieste s predradeným predčistením a s horizontálnym filtrom alebo s vertikálnym filtrom.  (3) Definícia kategórií malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov a ich využitie sú uvedené v prílohe č. 14b časti A. 1.  (4) V oblasti, kde už je centrálne zneškodňovanie odpadových vôd zabezpečené prostredníctvom vybudovanej verejnej kanalizácie, nie je možné využitie malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov okrem prípadov, ak je pripojenie na verejnú kanalizáciu technicky alebo ekonomicky neprimerane nákladné.  (5) Minimálne účinnosti čistenia malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov pre kategórie výrobkov označovaných CE v percentách pre vypúšťanie vyčistených odpadových vôd do povrchových vôd sú uvedené v prílohe č. 14b časti A.2.1.  (6) Minimálne účinnosti čistenia malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov pre kategórie výrobkov označovaných CE v percentách pre vypúšťanie vyčistených odpadových vôd do podzemných vôd sú uvedené v prílohe č. 14b časti A.2.2.  (7) Prednostne sa vyčistené odpadové vody z malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov vypúšťajú do povrchových vôd a je potrebné zabezpečiť možnosť odberu vzoriek pre kontrolu. Pri nutnosti vypúšťania vyčistených odpadových vôd z malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov do podzemných vôd je potrebné zabezpečiť možnosť odberu vzoriek pre kontrolu a  zrealizovať vsakovací objekt. Odber vzoriek pre kontrolu zabezpečuje revízny technik, ako osoba oprávnená na kontrolu stavu a funkčnosti malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov podľa § 53 ods. 2 vodného zákona.  (8) Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných splaškových odpadových vôd do povrchových vôd pre malé čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov sú uvedené v prílohe č. 6 v tabuľke časti A.1.1.  (9) Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných splaškových odpadových vôd do podzemných vôd pre malé čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov sú uvedené v prílohe č. 6 v tabuľke časti A.2.  (10) Prevádzku malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov vykonáva jej vlastník podľa rozhodnutia orgánu štátnej vodnej správy a podľa návodu uvedeného v prevádzkovom poriadku a doporučení od výrobcu. Prevádzka malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov zahŕňa pravidelnú kontrolu stavu a funkčnosti, údržbu, pravidelný odvoz kalu, evidenciu o odvoze kalu oprávnenou osobou a diaľkový monitoring funkčnosti.  (11) Na vykonávanie činnosti revízneho technika sa vyžaduje minimálne úplné stredné odborné vzdelanie technického alebo prírodovedného zamerania a najmenej päťročná odborná prax vo vodohospodárskom odvetví alebo obdobnom technickom odvetví. Odborné preškolenie vykonáva osoba poverená ministerstvom podľa § 53 ods. 1 písm. z) každé tri roky. Vzor osvedčenia pre revízneho technika je uvedený v prílohe č. 14a.  (12) Technická revízia podľa § 53 ods. 2 vodného zákona zahŕňa vizuálnu kontrolu celkového stavu súboru objektov a zariadení malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov, posúdenie spôsobu prevádzkovania malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov v súlade s rozhodnutím orgánu štátnej vodnej správy a kontrolu prevádzkového denníku. Výsledkom technickej revízie je protokol o technickej revízii malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov.  (13) Prevádzkový denník sa vedie vo forme písomného záznamu, elektronického záznamu alebo zoznamu zápisov s uvedením dátumov o sledovaní prevádzky malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov. Prevádzkový denník obsahuje záznam o  a) vykonaní údržby,  b) vykonanom odbere vzorky a protokol o skúške vzorky vyčistenej odpadovej vody z malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov,  c) odvoze kalu,  d) poruchách, vykonaných opravách a mimoriadnych udalostiach a zásahoch, ktoré sa vykonali na danom zariadení.  (14) Odvoz kalu zabezpečuje vlastník malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov prostredníctvom oprávnenej osoby podľa § 36 ods. 4 vodného zákona, ktorá zabezpečuje odvoz odpadových vôd a kalu do čistiarne odpadových vôd.  Poznámka pod čiarou k odkazu 3a znie:  „3a) Čl. 4 až 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa ruší smernica Rady 89/106/EHS (Ú. v. EÚ L 88, 4.4. 2011).“.  (1) Požiadavky o kategóriách, minimálnej účinnosti, limitných hodnotách ukazovateľov znečistenia vypúšťaných splaškových odpadových vôd do povrchových vôd a do podzemných vôd, prevádzke, prevádzkovom denníku a revíznom technikovi na kontrolu stavu a funkčnosti malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov sa uvedú do súladu so znením účinným od 1. mája 2022 najneskôr do 1. januára 2024, inak je prevádzka malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov v rozpore so zákonom.  Časť A.1.1  Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných splaškových odpadových vôd do povrchových vôd pre malé čistiarne odpadových vôd do 50 EO  Časť A.2  Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vypúšťaných splaškových odpadových vôd do podzemných vôd pre malé čistiarne odpadových vôd do 50 EO  Časť A.1  Prevádzka intenzívnych a extenzívnych malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov musí spĺňať limitné hodnoty ukazovateľov podľa prílohy č. 6 tabuľka časti A.1.1 a časti A.2.  Kategória I: Kategória spĺňajúca minimálne požiadavky orgánu štátnej vodnej správy na vypúšťanie do povrchových vôd a podzemných vôd pre väčšinu lokalít s odstránením organického znečistenia. Prevádzka intenzívnych a extenzívnych malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov musí spĺňať limitné hodnoty ukazovateľov podľa prílohy č. 6 tabuľka časti A.1.1 a časti A.2. Pre intenzívne malé čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov musí byť doložené vyhlásenie o parametroch podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami,1) kde je potvrdená požadovaná účinnosť odstránenia organického znečistenia BSK5 podľa tabuľky časti A.2.1 a tabuľky časti A.2.2.  Kategória II: Kategória spĺňajúca zvýšené požiadavky orgánu štátnej vodnej správy na vypúšťanie do povrchových vôd a podzemných vôd v oblastiach, kde je vzhľadom na potrebu zvýšenej ochrany vôd nutné limitovať koncentráciu amoniakálneho znečistenia. Prevádzka intenzívnych a extenzívnych malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov musí spĺňať limitné hodnoty ukazovateľov podľa prílohy č. 6 tabuľka časti A.1.1 a časti A.2. Pre intenzívne malé čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov musí byť doložené vyhlásenie o parametroch podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami1), kde je potvrdená požadovaná účinnosť odstránenia organického znečistenia BSK5, nerozpustených látok a N-NH4 podľa tabuľky časti A.2.1 a tabuľky časti A.2.2.  Kategória III: Kategória spĺňajúca zvýšené požiadavky orgánu štátnej vodnej správy na vypúšťanie do povrchových vôd a podzemných vôd napr. v chránených vodohospodárskych oblastiach2) s požiadavkou na zníženie koncentrácie celkového dusíka, aby nemohlo dôjsť k narušeniu ekosystému a k nežiadúcemu stavu kvality povrchových vôd a podzemných vôd. Prevádzka intenzívnych a extenzívnych malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov musí spĺňať limitné hodnoty ukazovateľov podľa prílohy č. 6 tabuľka časti A.1.1 a časti A.2. Pre intenzívne malé čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov musí byť doložené vyhlásenie o parametroch podľa technickej normy alebo inej obdobnej technickej špecifikácie s porovnateľnými alebo prísnejšími požiadavkami1), kde je potvrdená požadovaná účinnosť odstránenia organického znečistenia BSK5, nerozpustených látok, N-NH4 a Ncelk podľa tabuľky časti A.2.1 a  časti A.2.2.  Časť A.2.1  Minimálne účinnosti čistenia malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov pre kategórie výrobkov označovaných CE v percentách pre vypúšťanie vyčistených odpadových vôd do povrchových vôd.  Časť A.2.2  Minimálne účinnosti čistenia malých čistiarní odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov pre kategórie výrobkov označovaných CE v percentách pre vypúšťanie vyčistených odpadových vôd do podzemných vôd. | Ú  Ú  Ú  Ú  Ú  Ú  Ú |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| V stĺpci (1):  Č – článok  O – odsek  V – veta  P – písmeno (číslo) | V stĺpci (3):  N – bežná transpozícia  O – transpozícia s možnosťou voľby  D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)  n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje | V stĺpci (5):  Č – článok  § – paragraf  O – odsek  V – veta  P – písmeno (číslo) | V stĺpci (7):  Ú – úplná zhoda  Č – čiastočná zhoda  Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani čiast. ani úplná zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti)  n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať) |